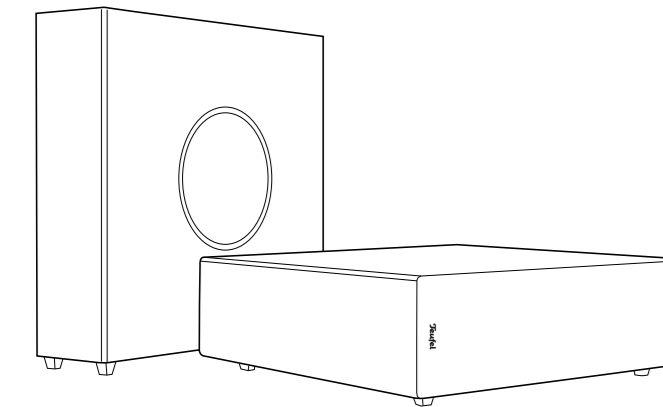


Teufel

Universal Subwoofer T6



EN – Quick Start – 2
DE – Kurzanleitung – 4
ES – Guía rápida – 6
FR – Quick Start – 8
IT – Quick Start – 10
NL – Quick Start – 12
PL – Szybki start – 14
EN – Declaration of Conformity – 16

You can find an extensive user manual online at <http://teufelaudio.com/T6-support>

EN – 2

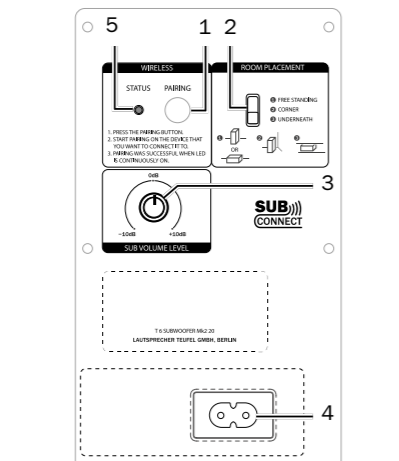
Connecting the subwoofers

- Insert the small plug of the mains cord in the input jack (4) and the big plug in a mains socket (220–240 V ~ / 50Hz). The STATUS LED (5) pulses in white. If the subwoofer was already connected to a device, the connection will be re-established. Otherwise, the subwoofer will automatically switch to pairing mode.

Establish a wireless connection

- Switch your subwoofer and your wireless-compatible soundbar or also the subconnect transmitter on. The STATUS LED (5) will blink and the devices will now automatically connect. An existing connection is indicated by the continuously illuminated STATUS LED (5).
- If the connection is not established automatically or the connection is interrupted, push the PAIRING button (1). The STATUS LED (5) blinks.
- Perform the corresponding steps for your soundbar to establish the connection.

Operational controls



EN – 3

Operational controls

- PAIRING button: Establish a wireless connection to the external player.
- ROOM PLACEMENT switch: Select the ideal equalizer setting depending on the setup location.
- SUB VOLUME LEVEL control: Adjust the volume of the subwoofer.
- POWER: Input jack for the mains cord
- STATUS LED: Indicates the current operational mode.

Functions

Button/switch	Status LED	Meaning
Briefly push the PAIRING button (1).	Flashes in white.	Pairing mode. Device is searching for a compatible soundbar.
Push and hold the PAIRING button (1).	Flashes alternating between red and white.	Subwoofer is reset to the factory default and switches to pairing mode afterwards.
Change the setting of the ROOM PLACEMENT switch (2).	Pulses in white once.	This indicates the switching process.
Change the volume with the SUB VOLUME LEVEL control (3).	+10 dB: 100 % brightness 0 dB: 60 % brightness -10 dB: 20 % brightness	This indicates the set volume. The subwoofer should be „easily heard“. However, it should not drone.

You can find more information online at <http://teufelaudio.com/T6-support>



DE – 4

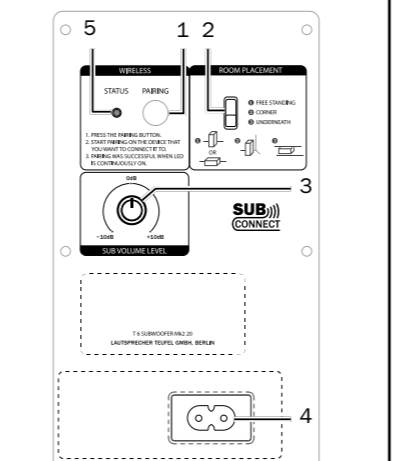
Subwoofer anschließen

- Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzkabels in die Eingangsbuchse (4), den großen Stecker in eine Netzsteckdose (220–240V ~ / 50 Hz). Die STATUS-LED (5) pulsiert weiß. Wenn bereits eine Verbindung zu einem Gerät bestanden hat, wird diese wieder hergestellt. Andernfalls wechselt der Subwoofer automatisch in den Pairing-Modus.

Wireless-Verbindung herstellen

- Schalten Sie Ihren Subwoofer und Ihre wireless-kompatible Soundbar bzw. auch den Subconnect-Transmitter ein. Die STATUS-LED (5) blinkt und die Geräte verbinden sich nun automatisch. Eine bestehende Verbindung erkennen Sie an der dauerhaft leuchtenden STATUS-LED (5).
- Sollte die Verbindung nicht automatisch erfolgen oder einmal unterbrochen sein, drücken Sie die PAIRING-Taste (1). Die STATUS-LED (5) blinkt.
- Führen Sie dann die entsprechenden Schritte an Ihrer Soundbar aus, um die Verbindung herzustellen.

Bedienelemente



DE – 5

Bedienelemente

- PAIRING-Taste: Wireless-Verbindung zum Zusprieler herstellen.
- ROOM-PLACEMENT-Schalter: Je nach Aufstellungsort die optimale Equalizer-Einstellung wählen.
- SUB-VOLUME-LEVEL-Regler: Lautstärke des Subwoofers einstellen.
- POWER: Eingangsbuchse für das Netzkabel
- STATUS-LED: Zeigt den aktuellen Betriebsmodus an.

Funktionen

Taste/Schalter	Status-LED	Bedeutung
PAIRING-Taste (1) kurz drücken.	Blinkt weiß.	Pairing-Modus. Gerät sucht eine kompatible Soundbar.
PAIRING-Taste (1) lange gedrückt halten.	Blinkt abwechselnd rot und weiß.	Subwoofer wird auf Werkseinstellung zurückgesetzt und wechselt dann in den Pairing-Modus.
Einstellung des ROOM-PLACEMENT-Schalters (2) ändern.	Pulsiert einmal weiß.	Das Umschalten wird so angezeigt.
Lautstärke mit dem SUB-VOLUME-LEVEL-Regler (3) ändern.	+10 dB: 100 % Helligkeit 0 dB: 60 % Helligkeit -10 dB: 20 % Helligkeit	Die eingestellte Lautstärke wird so angezeigt. Der Subwoofer sollte „gut hörbar“ sein, aber nicht dröhnen.

Weitere Informationen finden Sie online unter <http://teufel.de/T6-Support>



ES – 6

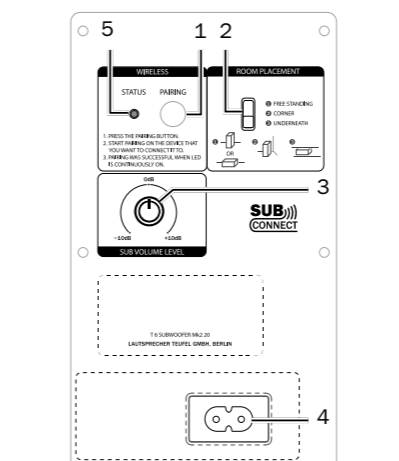
Conexión del subwoofer

- Inserte el conector pequeño del cable de red en la toma de entrada (4), y el grande en la toma de corriente (220–240V ~ / 50 Hz). El LED STATUS (5) parpadea en blanco. Si ya existe una conexión con un equipo, esta se restablecerá. De lo contrario, el subwoofer pasa automáticamente al modo de sincronización.

Establecimiento de la conexión inalámbrica

- Encienda el subwoofer y la barra de sonido inalámbrica o también el transmisor Subconnect. El LED STATUS (5) parpadea y los equipos se conectan automáticamente. Reconocerá la conexión porque el LED STATUS (5) se queda encendido.
- Si la conexión no se establece automáticamente o se interrumpe, presione el botón PAIRING (1). El LED STATUS (5) parpadea.
- Ejecute entonces los pasos pertinentes en la barra de sonido para establecer la conexión.

Elementos de control



ES – 7

Elementos de control

- Botón PAIRING: Establece la conexión inalámbrica con el reproductor.
- Interruptor ROOM PLACEMENT: Elija la configuración óptima del equalizador en función del lugar de uso.
- Regulador SUB VOLUME LEVEL: Ajuste el volumen del subwoofer.
- POWER: Toma de entrada del cable de red
- LED STATUS: Muestra el modo operativo en ese momento.

Funciones

Botón/interruptor	LED de estado	Significado
Presione brevemente el botón PAIRING (1).	Parpadea en blanco.	Modo de sincronización. El equipo busca una barra de sonido compatible.
Mantenga presionado el botón PAIRING (1).	Parpadea en rojo y blanco.	El subwoofer se restablece a la configuración de fábrica y cambia entonces al modo de sincronización.
Modifique el ajuste del interruptor ROOM PLACEMENT (2).	Parpadea una vez en blanco.	El cambio se muestra así.
Modifique el volumen con el regulador SUB VOLUME LEVEL (3).	+10 dB: 100 % brillo 0 dB: 60 % brillo -10 dB: 20 % brillo	El volumen ajustado se muestra así. El subwoofer debería escucharse bien, sin llegar a retumbar.

Tiene más información online en <http://teufelaudio.es/T6-support>



FR – 8

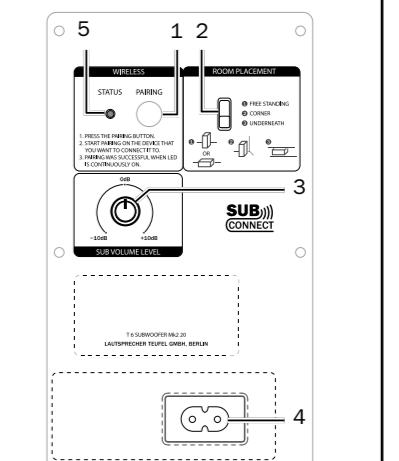
Brancher le subwoofer

- Branchez la petite fiche du câble d'alimentation sur la prise d'entrée (4), la grande fiche sur une prise de courant (220–240V ~ / 50 Hz). La LED D'ÉTAT (5) clignote en blanc par pulsions. Si une connexion à un appareil a déjà été établie, elle est rétablie. Sinon, le subwoofer passe automatiquement en mode Pairing.

Établir la connexion sans fil

- Allumez votre subwoofer et votre barre de son compatible sans fil ou même le Subconnect Transmitter. La LED D'ÉTAT (5) clignote et les appareils se connectent automatiquement. Une connexion existante est indiquée par la LED D'ÉTAT (5) allumée en permanence.
- Si la connexion n'est pas automatique ou est interrompue, appuyez sur la touche PAIRING (1). La LED D'ÉTAT (5) clignote.
- Effectuez ensuite les démarches appropriées sur votre barre de son pour établir la connexion.

Éléments de commande



FR – 9

Éléments de commande

- Touche PAIRING : établir la connexion sans fil vers le lecteur.
- Bouton ROOM PLACEMENT : choisir le réglage optimal de l'égaliseur en fonction du lieu d'installation.
- Régulateur SUB VOLUME LEVEL : régler le volume du subwoofer.
- POWER : prise d'entrée pour le câble d'alimentation
- LED D'ÉTAT : affiche le mode de fonctionnement actuel.

Fonctions

Touche/bouton	LED d'état	Signification
Appuyer brièvement sur la touche PAIRING (1).	Clignote en blanc.	Mode Pairing. L'appareil recherche une barre de son compatible.
Appuyer de façon prolongée sur la touche PAIRING (1).	Clignote alternativement en rouge et en blanc.	Le subwoofer est réinitialisé aux réglages par défaut et passe ensuite en mode Pairing.
Modifier le réglage du bouton ROOM PLACEMENT (2).	Une pulsation blanche.	La commutation est indiquée comme suit.
Modifier le volume avec le régulateur SUB VOLUME LEVEL (3).	+10 dB : 100 % luminosité 0 dB : 60 % luminosité -10 dB : 20 % luminosité	Le volume réglé est affiché ainsi. Le subwoofer doit être « bien audible », sans vrombissement.

Vous trouverez d'autres informations en ligne sur <http://teufelaudio.fr/T6-support>



IT – 11

Elementi di comando

- Pulsante PAIRING (ASSOCIAZIONE): Stabilisce una connessione wireless con il lettore.
- Interruttore ROOM-PLACEMENT (LUOGO DI INSTALLAZIONE): Seleziona l'impostazione dell'equalizzatore ottimale in base alla posizione di installazione.
- Controllo SUB-VOLUME-LEVEL (LIVELLO VOLUME): Regola il volume del subwoofer.
- POWER (ALIMENTAZIONE): Presa di ingresso per il cavo di alimentazione
- LED di STATO: Visualizza la modalità operativa corrente.

Funzioni

Pulsante/interruttore	LED di stato	Significato
Premere brevemente il pulsante PAIRING (1).	Luce bianca lampeggiante.	Modalità di associazione. Il dispositivo sta cercando una soundbar compatibile.
Tenere premuto a lungo il pulsante PAIRING (1).	Luce lampeggiante alternativamente in rosso e bianco.	Il subwoofer viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica e quindi passa alla modalità di associazione.
Modificare le impostazioni dell'interruttore ROOM-PLACEMENT (2).	Lampeggia una volta con colore bianco.	La commutazione è indicata in questo modo.
Modificare il volume con il controllo SUB-VOLUME-LEVEL (3).	+10 dB: Luminosità al 100 % 0 dB: Luminosità al 60 % -10 dB: Luminosità al 20 %	Il volume impostato viene visualizzato in questo modo. Il subwoofer dovrebbe essere "chiaramente udibile", senza rimbombare.

Ulteriori informazioni sono disponibili online all'indirizzo <http://teufelaudio.it/T6-support>



NL – 12

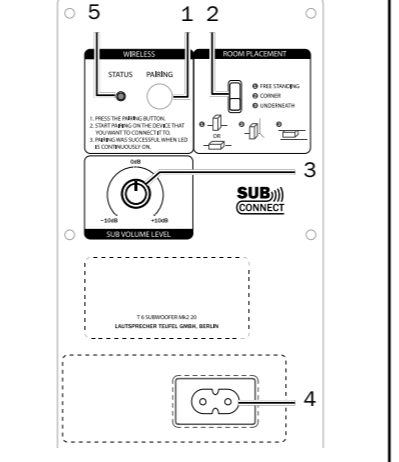
Subwoofer aansluiten

- Steek de kleine stekker van de netkabel in de ingangsbuis (4), de grote stekker in een contactdoos (220–240V ~ / 50 Hz). De STATUS-LED (5) licht wit op. Als er al een verbinding was met een apparaat, wordt deze opnieuw gerealiseerd. In het andere geval schakelt de subwoofer automatisch over op de pairing-modus.

Wireless-verbinding realiseren

- Schakel uw subwoofer en uw wireless-compatibele soundbar of ook de subconnect-transmitter in. De STATUS-LED (5) knippert en de apparaten worden nu automatisch verbonden. Een bestaande verbinding herkent u aan de continu brandende STATUS-LED (5).
- Als de verbinding niet automatisch plaatsvindt of een keer onderbroken is, duwt u op de PAIRING-toets (1). De STATUS-LED (5) knippert.
- Voer dan de passende stappen uit op uw soundbar om de verbinding te maken.

Bedieningselementen



NL – 13

Bedieningselementen

- PAIRING-toets: Wireless-verbinding met het afspelapparaat maken.
- ROOM-PLACEMENT-schakelaar: Kies naargelang van de plaats van opstelling de optimale equalizer-instelling.
- SUB-VOLUME-LEVEL-regelknop: Volume van de subwoofer instellen.
- POWER: Ingangsbuis voor de netkabel
- STATUS-LED: Toont de actuele bedrijfsmodus.

Funcities

Toets/schakelaar	Status-LED	Betekenis
PAIRING-toets (1) kort indrukken.	Knippert wit.	Pairing-modus. Apparaat zoekt naar een compatibele soundbar.
PAIRING-toets (1) lang ingedrukt houden.	Knippert afwisselend rood en wit.	Subwoofer wordt teruggezet op de fabrieksinstelling en schakelt dan over op de pairing-modus.
Instelling van de ROOM-PLACEMENT-schakelaar (2) wijzigen.	Brandt één keer wit.	De overschakeling wordt zo aangegeven.
Volume wijzigen met de SUB-VOLUME-LEVEL-regelknop (3).	+10 dB: 100 % helderheid 0 dB: 60 % helderheid -10 dB: 20 % helderheid	Het ingestelde volume wordt zo weergegeven. De subwoofer moet "goed hoorbaar" zijn, maar geen dreunend geluid maken.

Meer informatie vindt u online op <http://teufelaudio.nl/T6-support>



PL – 14

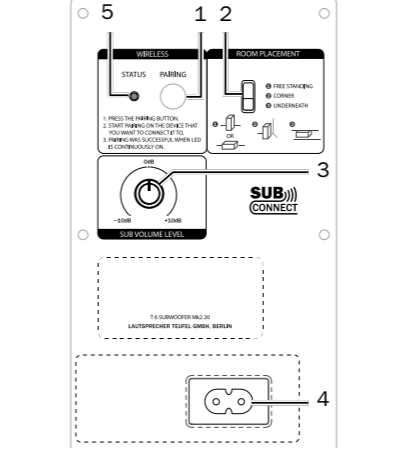
Podłączenie subwoofera

- Włożyć małą wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda wejściowego (4), a dużą wtyczkę do gniazda sieciowego (220–240V ~ / 50 Hz). Diody TRYBU (5) pulsują na biało. Jeżeli połączenie z urządzeniem zostało już nawiązane, zostanie przywrócone. W przeciwnym razie subwoofer automatycznie przełączy się do trybu parowania.

Tworzenie bezprzewodowego połączenia

- Włączyc subwoofer i kompatybilny z bezprzewodowym Soundbar lub nadajnik Subconnect. Diody TRYBU (5) pulsują na biało. Jeśli połączenie nie nastąpi automatycznie lub jeśli zostanie przerwane, należy nacisnąć przycisk PAIRING (1). Diody TRYBU (5) miga.
- Następnie wykonaj odpowiednie czynności na Soundbar, aby nawiązać połączenie.

Element eksploatacyjny



PL – 15

Element eksploatacyjny

- Przycisk PAIRING: Nawiazuje bezprzewodowe połączenie z odtwarzaczem.
- Przełącznik ROOM-PLACEMENT: Wybiera optymalne ustawienie w zależności od miejsca instalacji.
- Regulator SUB-VOLUME-LEVEL: Dostosowuje głośność subwoofera.
- POWER: Gniazdo wejściowe na przewód zasilający
- Diody TRYBU: Wyświetla aktualny tryb pracy.

Funkcje

Przycisk/przełącznik	Diody TRYBU	Znaczenie
Nacisnąć krótko przycisk PAIRING (1).	Miga na biało.	Tryb parowania. Urządzenie wyszukuje kompatybilny Soundbar.
Przytrzymać wciśnięty przycisk PAIRING (1).	Miga na przemian na czerwono i na biało.	Subwoofer zostanie zresetowany do ustawień fabrycznych, a następnie przełączy się do trybu parowania.
Zmienić ustawienie przełącznika ROOM-PLACEMENT (2).	Miga raz na biało.	Przełączanie jest oznaczone w ten sposób.
Zmienić głośność za pomocą regulatora SUB-VOLUME-LEVEL (3).	+10 dB: Jasność 100 % 0 dB: Jasność 60 % -10 dB: Jasność 20 %	Wyświetli się ustawiona głośność. Subwoofer powinien być „wyraźnie słyszalny”, ale nie powinien buczeć.

Więcej informacji podano online na stronie <http://teufelaudio.pl/T6-support>



EN – 16

Declaration Of Conformity

- Lautsprecher Teufel GmbH hereby declares that this product complies with the requirements of the directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU to the extent they are installed and used in accordance with the instructions of the manufacturer. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.teufelaudio.com/konformitaetserklarungen.html

Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)
Manual no.:
HCHAM / 198583 20201201